

RIDER SHIELD

SV SMARTTELEFONHÄLARE FÖR STYRE
DA VANDTÆT SMARTPHONE-HOLDER TIL STYR
NO VANNTETT SMARTTELEFONHOLDER TIL SYKKELSTYRET
PT SUPORTE DE SMARTPHONE IMPERMEÁVEL PARA GUIDÃO
CS VODĚODOLNÝ DRŽÁK SMARTPHONU NA ŘÍDÍTKA
SL NEPREMOČLIV NOSILEC PAMETNEGA TELEFONA ZA KRMILO
HR DRŽAC PAMETNOG TELEFONA ZA UPRAVLJAČ ZA UPRAVljAC
BG НЕПРОМОКАЕМА ПОСТАВКА ЗА СМАРТФОН ЗА ВЕЛОСИПЕДНО КОРИЛЛО
EL ΑΔΙΑΒΡΟΧΗ ΒΑΣΗ SMARTPHONE ΓΙΑ ΤΙΜΟΝΙ ΔΙΚΥΚΛΟΥ
RO SUPORT IMPERMEABIL PENTRU SMARTPHONE, CU FIXARE PE GHIDON

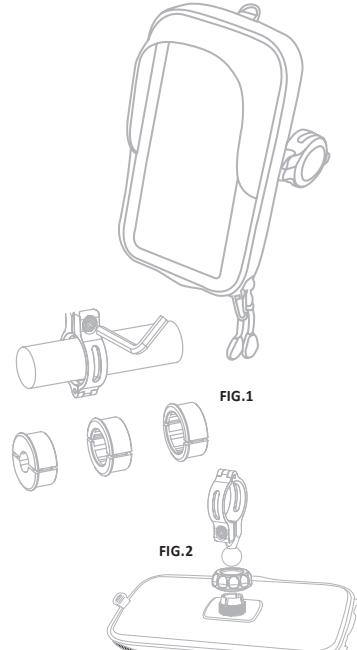


FIG.1

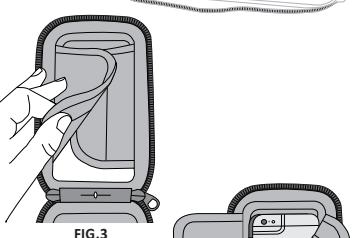


FIG.2

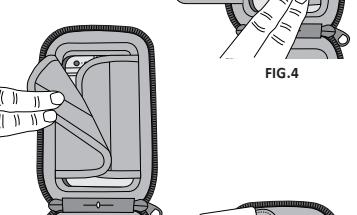


FIG.4

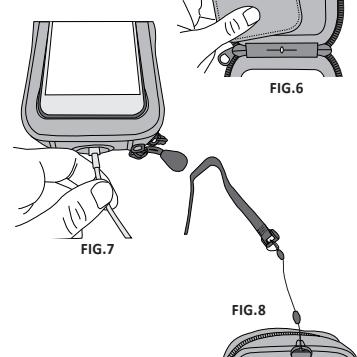


FIG.5

FIG.6

FIG.7

FIG.8

- SV** Förpackningens innehåll:
 1. Säkerhetsband
 2. Monteringsfäste på styret
 3. Distanstyrcker i plast
 4. Självhäftande gummidynna
 5. Inseksnäck för fixering
 6. Avtagbar intern arrangör
 7. Säkerhetsband
- NO** Pakkens innhold:
 1. Smarttelefonholder
 2. Brakett for montering på styret
 3. Avstandsskykker i plast
 4. Selvklebende gummidraper
 5. Unbraconekelet for montering
 6. Avtagbar innvendig lomme med kort og seddelholder
 7. Sikkerhetsbånd
- PT** Conteúdo da embalagem:
 1. Suporte para smartphone
 2. Estribo de montagem no guidão
 3. Espaçadores de plástico
 4. Pad adesivo de borracha
 5. Chave Allen para fixação
 6. Bolso organizador interno removível
 7. Cordão de segurança
- CS** Obsah balení:
 1. Držák na Smartphone
 2. Montážní svorka na řídítka
 3. Plastové distančníky
 4. Pryzova lepicí podložky
 5. Unbraconekelet pro připevnění
 6. Vymíratelný vnitřní rásonbuk
 7. Bezpečnostní pásek
- SL** Osnova pakiranja:
 1. Držac pametnog telefona
 2. Montažna nosilica za upravljač
 3. Plastični odstojniki
 4. Gumeni leplivi podlogi
 5. Imbus ključ za pritrditev
 6. Odstranljivi notranji organizator
 7. Varnostna vrvice
- HR** Sadržaj pakiranja:
 1. Držac pametnog telefona
 2. Montažna nosilica za upravljač
 3. Plastični odstojnici
 4. Gumeni leplivi podložki
 5. Imbus ključ za pritvarjanje
 6. Uklonljivi unutarnji organizator
 7. Sigurnosna vezica
- EL** Περιεχόμενα της συσκευασίας:
 1. Στριπούλι για Smartphone
 2. Βάση στριπέντη σε τύμπανο
 3. Πλαστικά διασταύρωτα
 4. Καρτέτα με αισθητήρα πάδα
 5. Κλειδί Allen για επένδυση
 6. Ανατομικό εσωτερικό οργανιστή
 7. Κορδόνι ασφαλείας
- RO** Continut cutiei:
 1. Suport pentru smartphone
 2. Cadru de montare pe ghidon
 3. Plăci de distanță din plastic
 4. Pad adeziv din cauciuc
 5. Cheie imbus pentru fixare
 6. Organizator intern detasabil
 7. Șurub de siguranță

SV - FÖRBEREDENDÅ ÅTGÄRDER MONTERING AV FÄSTET PÅ STYRET

Innan du monterar fästet på styret, identifiera ett lämpligt monteringsområde så att hållaren inte hindrar siktens median du kör. Gör sedan på följande sätt:

1. Skruva loss öppningskruven på fästet med den medföljande insektsnäckeln.
2. Montera fästet på styret och identifiera med hjälp av de medföljande distanserna den störelse som bäst passar styret. När du har identifierat den, applicera den självhäftande dynan inuti delen i kontakt med styret för att främja grämmen om den. Denna åtgärd måste utföras även om du inte behöver använda distansstycket. (fig.1)
3. Kontrollera att fästet är ordentligt fastsatt innan du monterar stödet.

MONTERING AV HÄLLAREN PÅ FÄSTET

Hållaren består av ett neoprenfodral med vattentät dragkedja som skyddar smarttelefonen från kontakt med vatten och vätskor. Intuti finns en avtagbar arrangör där du kan förvara kort och sedlar. Ett säkerhetsband är också monterat på hållaren. Hållaren framsida är tillverkad av PVC, ett material som tillåter användning av pekskärmarna men som inte tillåter uppläsning genom användning av biometriska sensorer som fingeravtryck och ansiktsigenkänning. Gör så här för montering:

1. Skruva loss fräppningskruven på hållarens baksida och placera den på monteringsfästet med skruvtriketten mot hållaren.
2. Sätt i hållaren genom att matcha kulan på monteringsfästet till hållagens baksida, och tryck sedan lätt så att kulan kommer in i hålligheten.
3. Dra åt läsmuttern för att fästa hållaren helt på monteringsfästet. Denna speciella koppling tillåter orientering av hållaren. (fig.2)

SÄTT TELEFONEN I HÄLLAREN

1. Öppna hållarens dragkedja
2. Öppna kardborrbandet som läser fast telefonen (fig. 3)
3. Sätt i telefonen (fig. 4)
4. Stäng ordentlig kardborrbandet som läser fast telefonen (fig. 5)
5. Kontrollera att den avtagbara interna arrangören är korrekt placerad (fig. 6)
6. Föd in laddningskabeln genom det nedre hålet vid behov. (fig. 7)
7. Fäst säkerhetsbandet vid styret (fig. 8)

DA - INDELNINGSSVIST

Inden du monterer beslaget på styret, skal du finde et praktisk monteringsområde hvad angår udsynet, så holderen ikke spærre for føreren udsyn. Førtsom sættes beskrevet nedenunder:

1. Brug den medleverede unbraconelet til at løsne skruen og åbne beslaget.
2. Monter beslaget på styret ved brug det af de medleverede afstandsstykker, som passer bedst til styrets størrelse. Når det er fundet, skal du pæsse leplikepoden indvendigt i delen i kontakt med styret for at forbrede grebet. Denne handling skal også udføres, selv om der ikke er brug for afstandsstykket. (fig.1)
3. Kontroller, at beslaget sidder godt fast, før du monterer holderen.

MONTERING AF HOLDEREN PÅ BESLAGET

Holderen består af et neopren-sleeve med vandtæt lynlås, som beskytter smartphonet med kontakt med vand og andre væsker. Inden i er der en aftagelig organizer-lomme, som kan komme dine kort og pengesedler i. Der er også monteret en sikkerhetsbånd på holderen.

Forsiden af holderen er i PVC, som gör det muligt att bruge beröringskärrmen, men som ikke gör det muligt att opläse den vha. biometriska sensorer såsom fingeravtryck och ansiktsigenkendelse.

Følg anvisningerne herunder for at montere den:

1. Skru fingerskruen på bagsiden af holderen af og anbring den på monteringsbeslaget med skrueretningen vendt mod holderen.
2. Indsæt holderen således at kuglen bag på monteringsbeslaget passer med hulrummet bag på holderen og tryk let, indtil kuglen kommer ind i hulrummet.
3. Stram fingerskruen således at holderen fastgøres helt til monteringsbeslaget. Denne særlige fastgøring gør det muligt at orientere holderen. (fig.2)

INDSÄTTE TELEFONEN I HOLDEREN

1. Åbn holderens lynlås
2. Åbn velcroen til fastspænding af telefonen (fig. 3)
3. Indsæt telefonen (fig. 4)
4. Luk velcroen til fastspænding af telefonen stramt (fig. 5)

5. Kontroller, at den aftagelig interne organizer-lomme er placeret korrekt (fig. 6)
6. Indsæt om nødvendigt opladningskablet gennem det nedreste hul. (fig. 7)

NO - FORBEREDELSE MONTERE BRAKETEN PÅ STYRET

Før du monterer bracketen på styret, må du finde et sted hvor du kan montere den uten at holderen hindrer utsynet når du kører. Gå deretter frem som forklart nedenfor:

1. Åpne bracketen ved å skru opp skruen med unbraconeletten som følger med
2. Monter bracketen på styret. Bruk avstandsstykke som følger med for å finne det rigtige målet for å feste den til styret. Når du har funnet stedet, festet den selvklebende lapp'en på innsideen av den delen som er i kontakt med styret, slik at den får godt feste. Dette må gjøres selv om du ikke behøver å bruke avstandsstykke. (fig.1)
3. Sjekk at bracketen sitter godt fast før du monterer holderen.

MONTERE HOLDEREN PÅ BRAKETEN

Holderen består av en "sleeve" i neopren med vannrett glidelås, som beskytter smarttelefonen mot vann og væsker. På innsiden er det en avtagbar lomme med kort- og seddelholder. På holderen er det også et sikkerhetsbånd.

Forsiden av holderen er laget av PVC. Et materiale som gjør det mulig å bruke beröringskärrmen, men ikke å låse opp skjermen ved hjelpe av biometriske sensorer som fingeravtrykk och ansiktsigenkennning.

Monteres som forklart nedenfor:

1. Skru opp festemutteren på baksiden av holderen og plasser den på bracketen og skru mutternet med holderen.
2. Sett på holderen skiltet til kullen på bracketen med hullet bak på holderen. Trykk forsiktig skiltet til kullen inn i hullet.
3. Stram festemutteren slik holderen sitter godt fast i bracketen. Dette spesielle festet gjør det mulig å vri holderen i flere stillinger. (fig.2)

FESTE TELEFONEN I HOLDEREN

1. Åpne brørlåsen i holderen
2. Åpne brørlåsen som skal holde telefonen (fig. 3)
3. Sett inn telefonen (fig. 4)
4. Lukk brørlåsen hardt igjen, slik at den holder telefonen fast (fig. 5)
5. Kontroller at den avtagbare lommen på innsiden er plassert riktig (fig. 6)
6. Om nødvendig, kan ladekablene føres inn gjennom det nedreste hålet. (fig. 7)
7. Fest sikkerhetsbåndet til styret (fig. 8)

PT - OPERAÇÕES PRELIMINARES MONTAGEM DO ESTRIPO NO GUIDÃO

Antes de proceder à montagem do estribo no guidão, identifique uma área de montagem comoda, para evitar que o estribo atrapalhe a visibilidade durante a condução. Proceda então conforme indicado a seguir:

1. Com a chave Allen fornecida, desaperte o parafuso de abertura aplicado ao estribo.
2. Monte o estribo no guidão e, utilizando os espacadores fornecidos, identifique o tamanho que se fixa melhor no guidão. Uma vez identificado, aplique o pad adesivo no interior, na parte que fica em contacto com o guidão, para favorecer a adherência e a elástica. Esta operação deve ser efetuada mesmo se a utilização do espacador não for necessária. (fig.1)
3. Verifique se o estribo está bem fixado antes de proceder à montagem do suporte.

MONTERING AV HÄLLAREN PÅ FÄSTET

Hållaren består av ett neoprenfodral med vattentät dragkedja som skyddar smarttelefonen från kontakt med vatten och vätskor. Intuti finns en avtagbar arrangör där du kan förvara kort och sedlar. Ett säkerhetsband är också monterat på hållaren. Hållaren framsida är tillverkad av PVC, ett material som tillåter användning av pekskärmarna men som inte tillåter uppläsning genom användning av biometriska sensorer som fingeravtryck och ansiktsigenkänning.

Gör så här för montering:

1. Skruva loss fräppningskruven på hållarens baksida och placera den på monteringsfästet med skruvtriketten mot hållaren.
2. Sätt i hållaren genom att matcha kulan på monteringsfästet till hållagens baksida, och tryck sedan lätt så att kulan kommer in i hålligheten.
3. Dra åt läsmuttern för att fästa hållaren helt på monteringsfästet. Denna speciella koppling tillåter orientering av hållaren. (fig.2)

SÄTT TELEFONEN I HÄLLAREN

1. Öppna hållarens dragkedja
2. Öppna kardborrbandet som läser fast telefonen (fig. 3)
3. Sätt i telefonen (fig. 4)
4. Stäng ordentlig kardborrbandet som läser fast telefonen (fig. 5)
5. Kontrollera att den avtagbara interna arrangören är korrekt placerad (fig. 6)
6. Föd in laddningskabeln genom det nedre hålet vid behov. (fig. 7)
7. Fäst säkerhetsbandet vid styret (fig. 8)

DA - INDELNINGSSVIST

Inden du monterer beslaget på styret, skal du finde et praktisk monteringsområde hvad angår udsynet, så holderen ikke spærre for føreren udsyn. Førtsom sættes beskrevet nedenunder:

1. Brug den medleverede unbraconelet til at løsne skruen og åbne beslaget.
2. Monter beslaget på styret ved brug det af de medleverede afstandsstykker, som passer bedst til styrets størrelse. Når det er fundet, skal du pæsse leplikepoden indvendigt i delen i kontakt med styret for at forbrede grebet. Denne handling skal også udføres, selv om der ikke er brug for afstandsstykket. (fig.1)
3. Kontroller, at beslaget sidder godt fast, før du monterer holderen.

MONTERING AF HOLDEREN PÅ BESLAGET

Holderen består af et neopren-sleeve med vandtæt lynlås, som beskytter smartphonet med kontakt med vand og andre væsker. Inden i er der en aftagelig organizer-lomme, som kan komme dine kort og pengesedler i. Der er også monteret en sikkerhetsbånd på holderen.

Forsiden af holderen er i PVC, som gör det muligt att bruge beröringskärrmen, men som ikke gör det muligt att opläse den vha. biometriska sensorer såsom fingeravtryck och ansiktsigenkendelse.

Følg anvisningerne herunder for at montere den:

1. Skru fingerskruen på bagsiden af holderen af og anbring den på monteringsbeslaget med skrueretningen vendt mod holderen.
2. Indsæt holderen således at kuglen bag på monteringsbeslaget passer med hulrummet bag på holderen og tryk let, indtil kuglen kommer ind i hulrummet.
3. Stram fingerskruen således at holderen fastgøres helt til monteringsbeslaget. Denne særlige fastgøring gør det muligt at orientere holderen. (fig.2)

INDSÄTTE TELEFONEN I HOLDEREN

1. Åbn holderens lynlås
2. Åbn velcroen til fastspænding af telefonen (fig. 3)
3. Indsæt telefonen (fig. 4)
4. Luk velcroen til fastspænding af telefonen stramt (fig. 5)

1. Odšroubujte upevňovací kroužek na zadní straně držáku a umístěte jej na montážní svorku se směrem šroubování k držáku.
2. Vložte držák tak, aby se koule na montážní svorce srovnala s dutinou na zadní straně držáku, a poté lehce zatačte, aby se koule zasunula do dutiny.
3. Utáhněte pojistnou matici, aby byl držák zcela připevněn k montážní svorce. Toto speciální připojení umožňuje natáčení držáku. (obr.2)

VLOŽENI TELEFONU DO DRŽÁKU

1. Otevřete zapínání držáku.
2. Rozlopte suchý zip uložený telefonu. (obr.3)
3. Vložte telefon. (obr.4)
4. Zavřete tlakem suchý zip uložený telefonu. (obr.5)
5. Zkontrolujte, zda je odmítnatelný vnitřní zásobník správně umístěn. (obr.6)
6. V případě potřeby vsuňte nabíjecí kabel spodním otvorem. (obr.7)
7. Připevněte bezpečnostní pásek na řídítka. (obr.8)

SL - UVODNI POSTOPKI MONTAJA STREMENA NA KRMILO

Pred namestitvijo nosilca na krmilo, določite za priporočeno vzdoljino, ki je primerno glede vidljivosti, in sicer na način, da nosilec ne ovira pregleda nad vožnjico.

Naredite, kot je spodaj navedeno:

1. S prilожenim imbus ključem odvijte vijke za odprtje na stremenu
2. Nosilec montirajte na krmilo in s prilожenimi distancniki nastavite velikost, ki najbolje ustreza krmilu. Ko jo nastavite, na notranjo stran, v stik s krmilom namestite lepljivo blazinico
3. Ustrezno počakajte, da se lepljivo blazinico prilepi na krmilo, da omogoči oprijem na slednje. To dejanje je treba opraviti vzdoljnost, ki je odgovorja na vzdoljino, ki jo je predlagal.
4. Zalepite zdravo veklo lepkalna na řídítka (obr.1)
5. Převrhněte dole veklo lepkalna na řídítka (obr.2)
6. Ako je neobhodimo, vložte závitkový kabel pod řídítka (obr.3)
7. Připevněte bezpečnostní pásek k řídítka (obr.4)

RO - UVIDOMI POSTOKA MONTAJA

Pripravite postavku, tako da vzdoljina med veklou a veklou lepkalna na řídítka je vzdoljina, ki je primerna glede vidljivosti, ki jo je predlagal.

Naredite, da vzdoljina med veklou a veklou lepkalna na řídítka je vzdoljina, ki je predlagal.

1. Montirajte nosilca na řídítka in ga privrhnjeti na řídítka (obr.1)
2. Montirajte nosilca na řídítka in ga privrhnjeti na řídítka (ob